

91.60

minṭway [ḡ] gebogen II 15.21

ṭwž [ḡ] *tūže* [طوخة] DOZY II S. 66] Ko.
ein Linsengericht mit Granatapfelsirup NAK. 1.24,3

ṭxx (auch mit t) [cf. طخغ BARTH. 473]
I [M] *aṭax*, *yittux* sich bücken - perf.
3 sg. m. *taxx b-arCa* er hatte sich zu
Boden gebückt III 85.5

ṭy ḥi ḥi ḥi Ruf eines Raubvogels [ḡ] II
39.14; [M] → *ky*

ṭyb [طيب] II *ṭayyeb*, *yṭayyeb* (1) hei-
len, gesund machen - prät. 3 sg. m.
mit dat. suff. 3 sg. m. [ḡ] *ṭayyebile reğ-*
la er heilte ihm einen Fuß II 16.30 -
prät. 1 sg. mit suff. 3 sg. f. [M] *ṭayybič-*
ča PS 44,27 - subj. 3 sg. m. mit suff. 3
sg. m. [ḡ] *bēle yṭayyabenne* er will
ihn heilen II 29.31 - subj. 1 sg. mit dat.
suff. 3 sg. m. *bin nṭayyebile reğla* ich
werde ihm einen Fuß heilen II 16.28;
(2) gut machen, verbessern - ipt. sg.
m. [M] *ṭayyeb xōṭrax!* sei guten Mu-
tes PS 5.32

ṭiba Güte - cstr. [ḡ] *m-ṭibi xōṭri* aus
der Güte seines Herzens (d. h. frei-
willig) REICH 65,3

ṭayba gutes Lebensgefühl, Zufrie-
denheit - mit suff. 3 sg. m. [M] *ṭaybe*
IV 20.12

ṭayyeb gut! in Ordnung! [M] III 12.7,
[B] I 21.18 - mit suff. 3 sg. m. [M] *čūm*
(= *čūb*) *m-ṭayybe* [< syr-arab. *mū m-*
ṭayybo BARTH. 496, cf. SPITALER 1957,
S. 338] er hat es nicht mit Absicht
getan, er kann nichts dafür NM

III,22

aṭyab el. besser [M] IV 27.17, [ḡ] II
64.58

cf. → *ṭwb¹* u. *yṭb*

ṭyf [B] *ṭōyfta* [M] *tōyfta* [طائفة] (1)
Gruppe, Konfession, Ritus, Reli-
gionsgemeinschaft [M] III 57.1 - cstr.
ṭōyftil maCrbōy Ritus/Konfession der
Katholiken NM V,4 - pl. *ṭayfōta* NM
V,13 - zpl. *eṭlaṭ ṭōyfan* drei Konfes-
sionen NM IV,8; (2) Seite, Richtung
- [B] *m-xuṭṭ ṭōyfta* von allen Seiten
I 24.29

ṭyh [ḡ] *ṭayyihōna* [cf. syr-arab. *ṭayahān*
„Engpaß“ DENIZEAU 1960 S. 338]
nichts - *cemmi Crōba hō ṭayyihōna*
zum Abend ist nichts (zum Essen
übrig) II 91.2

cf. → *ṭwh*

ṭyl → *ṭwl¹*

ṭym ṭima [طيمة, jüd.-pal. טימיתה <
τιμή] Preis, Wert, Gegenwert, Erlös,
Betrag [M] IV 48.18, [B] I 60.51 -
cstr. [M] *exma ṭiml_anna xṭōba?* was
kostet dieses Buch IV 4.199 - mit
suff. 3 sg. m. *ṭime* IV 4.23, [B] *ṭimi* I
34.42 - mit suff. 3 sg. f. [M] *exma*
battax ṭima? wieviel willst du dafür
haben? III 30.10; *exma ṭima hōk*
kannnīnča? was kostet diese Fla-
sche? IV 4.209; [B] *ṭima malyunō*
sie ist Millionen wert I 79.20 - mit
suff. 3 pl. f. [ḡ] *ṭimen* II 57.95

ṭyn [طين] II *ṭayyen*, *yṭayyen* mit
Lehm überziehen, verputzen, be-
streichen, (die Wände) streichen,